

ORMA
M A C C H I N E

**DIVISIONE MATERIALI ESPANSI
FOAM MATERIAL DEPARTEMENT
DIVISION MATERIAUX EXPANSES
SECCION MATERIALES EXPANDIDOS
ОТДЕЛ ПЕНОПЛАСТОВ**

La ORMAMACCHINE produce presse oleodinamiche ed impianti completi di pressatura da più di 30 anni. Azienda leader nel campo della lavorazione del legno, si sta dedicando da ormai 15 anni, e con ugual successo, anche al settore dei pannelli in poliuretano espanso per l'industria del freddo ed edilizia, così come dei materiali compositi e plastici per i più svariati utilizzi (settore sportivo, automobilistico, nautico, aeronautico, etc). La DIVISIONE MATERIALI ESPANSI della ORMA MACCHINE è nata proprio per dare una risposta ancora più specifica alle esigenze delle aziende che operano in settori in continua evoluzione. In questo modo la ORMA MACCHINE è in grado di offrire alla sua clientela un prodotto di qualità e tecnologicamente avanzato in linea con la sua politica aziendale votata ad una continua ricerca e sviluppo di nuove soluzioni per produrre macchine di semplice utilizzo, estrema praticità ed elevata affidabilità nel tempo.

ORMAMACCHINE produces hydraulic presses and complete pressing plant since more than 30 years. In the woodworking field it is surely one of the leading companies since the Seventies, but since more than 15 years it has been turning itself with same results, also to the production of the polyurethane panels for the refrigeration and building industry, as well as composite and plastic material for several uses (particularly in sports, nautical, aviation and motor fields). The ORMAMACCHINE FOAM MATERIAL DEPARTMENT is just born to give a more specified answer to the needs of those companies operating in constant evolution fields. In this way, ORMAMACCHINE is able to give to its clients a high quality and technological product in line with its company policy devoted to a continuous research and development of new solutions to realize easy use, great practicalness and high reliability machines.

ORMAMACCHINE produit presses hydrauliques et installations complètes de pressage depuis 30 ans. Dans le domaine du bois, elle est sans aucun doute leader depuis les années 70 mais ces derniers temps ORMAMACCHINE s'est adonnée ayant du succès aussi dans le secteur des panneaux en polyuréthane pour l'industrie du froid, du bâtiment, des matériaux composites et plastiques utilisés dans plusieurs secteurs (aéronautique, automobilisme, nautique ...). Notre DIVISION MATERIAUX EXPANSES, est née pour donner une réponse précise aux demandes et exigences des sociétés travaillant dans les secteurs en évolution constante. ORMAMACCHINE a la possibilité d'offrir à sa clientèle un produit de qualité et bien avancé selon la ligne de politique de notre entreprise visée à la recherche et production de machines très simples et pratiques à utiliser mais fiables dans le temps.

ORMAMACCHINE produce prensas oleodinámicas así como instalaciones de prensado completas desde hace más de 30 años. En el campo de la madera es por cierto una de las sociedades líderes desde los años Setenta; sin embargo desde hace más de 15 años se está dedicando con igual éxito al sector de los paneles en poliuretano expandido para la industria del frío y de la construcción, así como de los materiales compositos y plásticos para los más diversos usos (sector deportivo, automovilístico, naval y aéreo). La SECCION MATERIALES EXPANDIDOS de la ORMAMACCHINE ha nacido justamente para dar una respuesta aún más específica a las necesidades de las firmas que operan en sectores en constante evolución. De esta forma la ORMAMACCHINE puede ofrecer a sus clientes un producto de calidad y tecnologicamente avanzado en línea con su política empresarial dedicada a la continua búsqueda y desarrollo de nuevas soluciones para producir máquinas de simple utilizo, gran practicidad y elevada fiabilidad en el tiempo.

Фирма ORMAMACCHINE производит гидравлические прессы и полностью укомплектованные прессовочные установки на протяжении более 30 лет. Предприятие является лидером в отрасли деревообработки, и вот уже на протяжении 15 лет с таким же успехом работает в отрасли производства панелей из пенополиуретана для холодильной и строительной промышленности, а также в отрасли композитов и пластмасс для самого различного использования (спорт, автомобилестроение, мореходство, авиация и т.д.). ОТДЕЛ ПЕНОПЛАСТОВ фирмы ORMA MACCHINE был создан с целью предоставления еще более специализированных услуг компаниям, работающим в постоянно развивающихся отраслях. Таким образом, компания ORMA MACCHINE может предложить своим заказчикам высококачественную и технологически современную продукцию в соответствии с политикой компании, направленной на постоянную исследовательскую работу и разработку новых технических решений, целью которых является производство машин, отличающихся удобством эксплуатации, практичностью и высокой надежностью.

PRESSA A CARICO MANUALE

Pressa oleodinamica completa di n. 12 pistoni per una distribuzione uniforme della pressione di lavoro. Può produrre pannelli fino a 7000 x 1300 mm.

MANUAL LOADING PRESS

Hydraulic press complete with n.12 pistons for a uniform pressure distribution. It can produce panels up to 7000 x 1300 mm.

PRESSE A CHARGEMENT MANUEL

Presse hydraulique à 12 vérins pour une distribution uniforme du travail; les panneaux peuvent avoir dimensions jusqu' à 7000 x 1300 mm.

PRENDA DE CARGA MANUAL

Prensa oleodinámica completa de n. 12 pistones para una distribución uniforme de la presión. Puede producir paneles hasta 7000 x 1300 mm.

ПРЕСС С РУЧНОЙ ЗАГРУЗКОЙ

Гидравлический пресс с 12 поршнями для равномерного распределения рабочего давления. Предназначен для производства панелей размером до 7000 x 1300 мм.

PRESSA VERTICALE MULTIVANO

Pressa da 2500 x 1300 mm. con n. 10 vani di lavoro per la schiumatura di porte in poliuretano.

Il posizionamento dei piani in verticale consente operazioni di carico e scarico più rapide e semplici, facilitate da rulli all'entrata di ogni vano.

MULTI-DAYLIGHT VERTICAL PRESS

Press with useful dim 2500 x 1300 mm with n. 10 openings to foam polyurethane doors.

The platens are placed vertically to allow quicker and easier loading and unloading operations which are facilitated by rollers at the entrance of each opening.

PRESSE VERTICALE MULTI-ETAGE

Presse de 2500 x 1300 mm; 10 places de travail pour l'injection de portes en polyuréthane.

La structure des plateaux verticaux facilite le chargement et le déchargement plus rapidement par l'aide de rouleaux à l'entrée de chaque place de travail.

PRENDA VERTICAL MULTI-HUECO

Prensa de 2500 x 1300 mm con n. 10 aberturas para producir puertas en poliuretano inyectado. Los platos son verticales para conseguir operaciones de carga y descarga más fáciles y rápidas con el utilizo de rodillos a la entrada de cada abertura.

МНОГОКАМЕРНЫЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПРЕСС

Пресс 2500 x 1300 мм с 10 рабочими отсеками для вспенивания дверей из полиуретана. Вертикальное расположение плит позволяет быстро и удобно выполнять загрузку и разгрузку, чему способствуют ролики, расположенные на входе каждого отсека.

PRESSA MULTIVANO TRADIZIONALE

Pressa da 5000 x 1300 mm a 6 vani di lavoro, per la schiumatura di 6 pannelli ogni ciclo. Completa di esclusioni di pistoni esterni per consentire la produzione di pannelli di dimensioni ridotte rispetto al piano pressa.

STANDARD MULTI- DAYLIGHT PRESS

Press with dim. 5000 x 1300 mm with n. 6 working daylight to foam 6 panels per cycle. Complete with external piston exclusion allowing the production of panels smaller than the press platens.

PRESSE MULTI-ETAGE STANDARD

Presse de 5000 x 1300 mm; 6 postes de travail pour l'injection de 6 panneaux chaque cycle: complète d'exclusions de vérins extérieurs pour la production de panneaux très petits.

PRENDA TRADICIONAL MULTI-HUECO

Prensa de 5000 x 1300 mm con n. 6 aberturas para producir 6 paneles cada ciclo. Completa de exclusión de los pistones externos para la producción de paneles de medida reducida con respecto a las de los platos de la prensa.

ТРАДИЦИОННЫЙ МНОГОКАМЕРНЫЙ ПРЕСС

Пресс 5000 x 1300 мм на 6 рабочих отсеков для вспенивания 6 панелей за каждый цикл. Оснащен устройствами отключения внешних поршней для производства панелей, размеры которых меньше плиты прессы.



PRESSA AUTOMATICA A PIANI TRASLANTI

Pressa da 7000 x 1500 mm. per la produzione di pannelli in poliuretano. La pressa ha piani caldi di cui 2 motorizzati e 1 fisso (modello 1+1). Si può notare anche il sistema di collettori e valvole che permette di sfruttare il fluido proveniente da un impianto di riscaldamento centralizzato.

AUTOMATIC PRESS WITH MOTORIZED PLATENS

Press with working dimensions of 7000 x 1500 mm for PU panel production. The press is equipped with hot platens: 2 powered and 1 fix (1+1 model). It is possible to see the valves and manifold system, suitable to draw the fluid coming from a central heating plant.

PRESSE AUTOMATIQUE A PLATEAUX MOTORISES

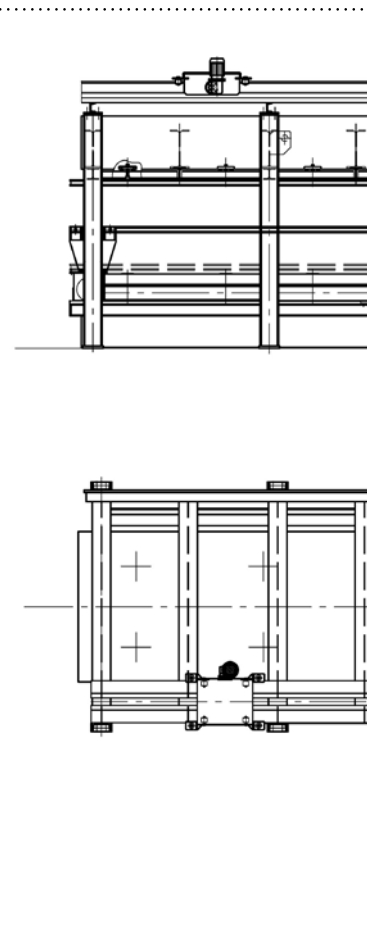
Presse de 7000 x 1500 mm pour la production de panneaux en polyuréthane. La presse a des plateaux chauffants dont 2 motorisés et 1 fixe (modèle 1+1). Il est possible de noter le système de collecteurs et de vannes qui permet d'utiliser le fluide provenant d'une installation de chauffage centralisé.

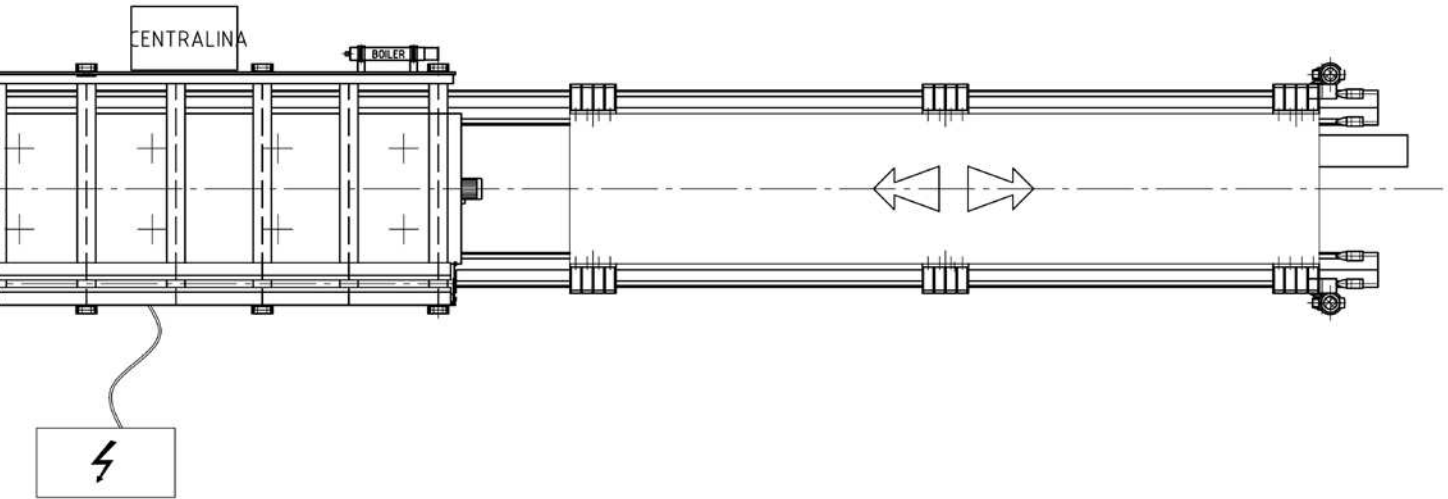
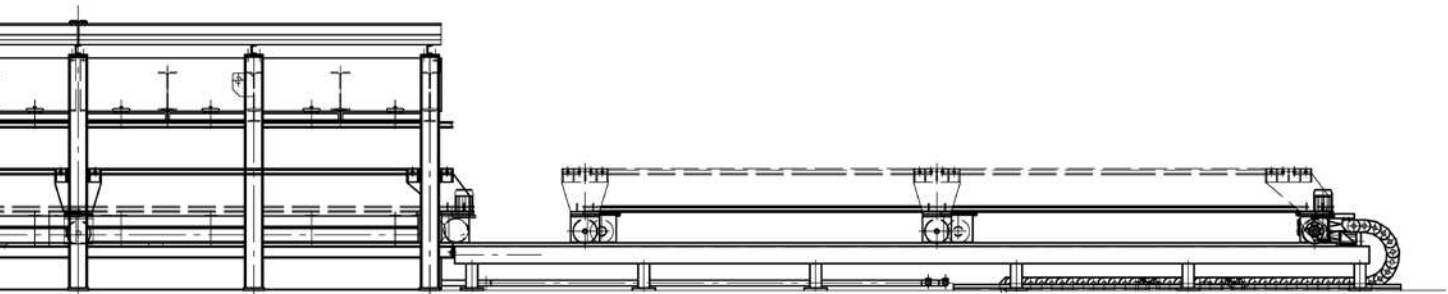
PRESSA AUTOMATICA CON PLATOS MOTORIZADOS

Prensa de 7000 x 1500 mm. para la producción de paneles en poliuretano. La prensa está equipada con platos calientes de los cuales 2 motorizados y 1 fijo (modelo 1+1). Se puede notar el sistema de colectores y válvulas que permite utilizar el fluido procedente de una instalación de calentamiento centralizada.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРЕСС С ПЕРЕМЕЩАЮЩИМИСЯ ПЛИТАМИ

Пресс 7000 x 1500 мм для производства полиуретановых панелей. Пресс оснащен горячими плитами, 2 из которых моторизованы и 1 неподвижная (модель 1+1). Можно отметить также систему коллекторов и клапанов, позволяющую использовать жидкость, поступающую из централизованной нагревательной установки.





PRESSA AUTOMATICA A PIANI TRASLANTI

Pressa da 13000 x 1300 mm. per la produzione di pannelli frigoriferi schiumati in poliuretano. I piani riscaldanti motorizzati consentono una facile composizione del pannello all'esterno della pressa ed il conseguente carico senza la necessità di utilizzare vassoi. Il sistema a piani traslanti può essere applicato ad una pressa monovano (1+1) con un piano fisso e 2 motorizzati o, come in questo caso, bivano (2+2) con un piano fisso e 4 motorizzati.

AUTOMATIC PRESS WITH MOTORIZED PLATENS

Press with useful dim 13000 x 1300 mm for polyurethane panel production. The heated motorized platens permit an easy panel composition outside the press and the consequent loading without using any tray. The motorized platen system can be applied to a single daylight press (1+1) with one fix and two motorized platens or, as shown in this picture, to a two daylight press with one fix and four motorized platens (2+2).

PRESE AUTOMATIQUE A PLATEAUX MOTORISES

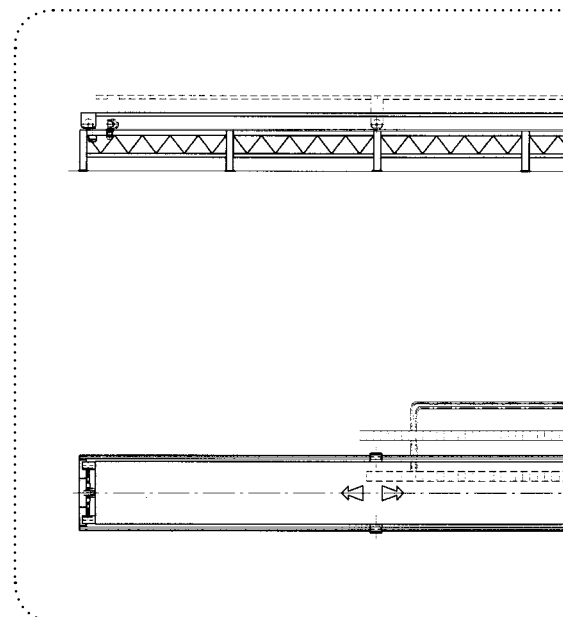
Presse de dimensions 13000 x 1300 mm pour la production de panneaux frigorifiques. Les plateaux chauffants motorisés permettent soit une composition très facile du panneau à l'extérieur de la presse soit le chargement sans l'utilisation des plaques. Le système à plateaux motorisés peut être appliqué à une presse mono-étage (1+1) à 1 plateau fixe et 2 motorisés ou double-étage (2+2) à 1 plateau fixe et 4 motorisés.

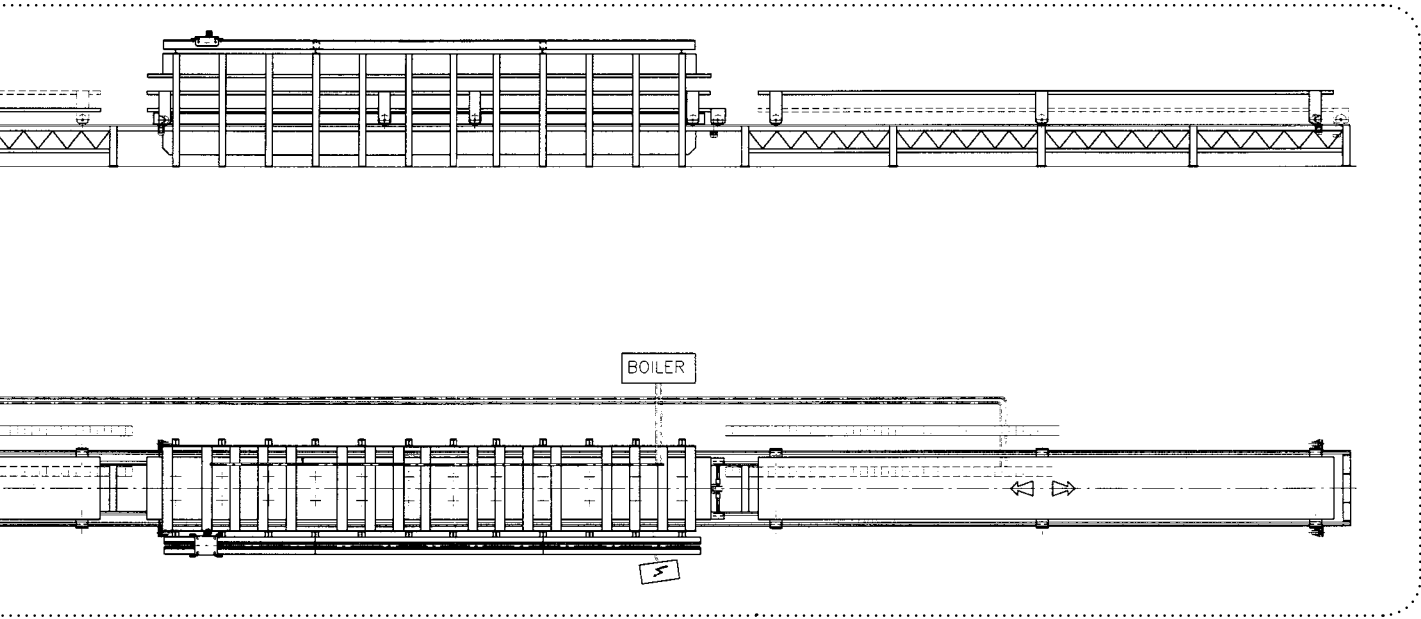
PRESSA AUTOMATICA CON PLATOS MOTORIZADOS

Pressa de dimensiones 13000 x 1300 mm. para la producción de paneles frigoríficos en poliuretano inyectado. Los platos calientes motorizados permiten una fácil composición del panel fuera de la prensa y la sucesiva carga sin necesidad de bandejas. El sistema de platos motorizados se puede aplicar a una prensa de una abertura (sistema 1+1) o, como en éste caso, de dos aberturas (sistema 2+2).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРЕСС С ПЕРЕМЕЩАЮЩИМИСЯ ПЛИТАМИ

Пресс 13000 x 1300 мм для производства холодильных вспененных панелей из полиуретана. Нагревательные моторизованные плиты позволяют легко составить панель вне прессы, а затем загрузить ее без использования лотков. Система с перемещающимися плитами может применяться в однокамерном прессе (1+1) с одной неподвижной плитой и 2 моторизованными или, как в этом случае, двухкамерном (2+2) с одной неподвижной плитой и 4 моторизованными.





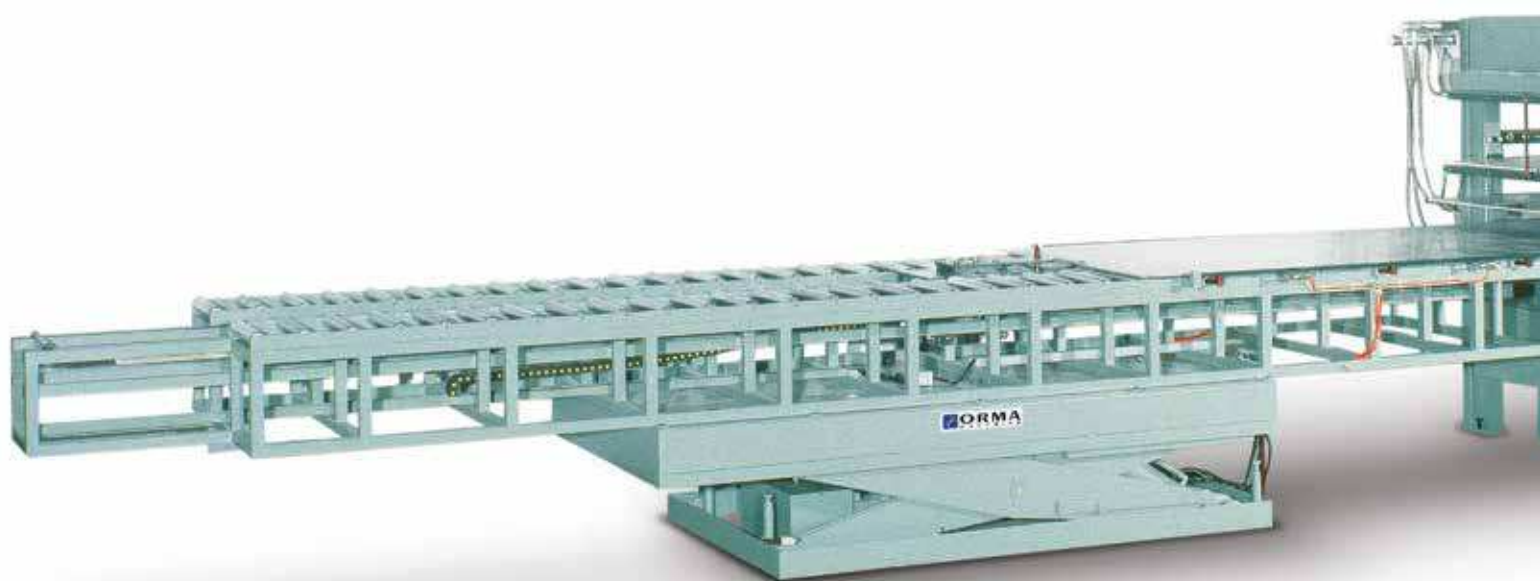
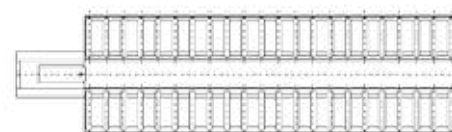
Pressa da 7000 x 1300 mm. bivano con carico e scarico mediante piattaforme. È possibile preparare, sui lati corti della pressa, i due pannelli da schiumare che verranno poi caricati mediante piattaforme su vassoi ad un livello diverso da quello dei pannelli già pronti all'interno della pressa; subito dopo le stesse piattaforme scaricheranno i pannelli finiti.

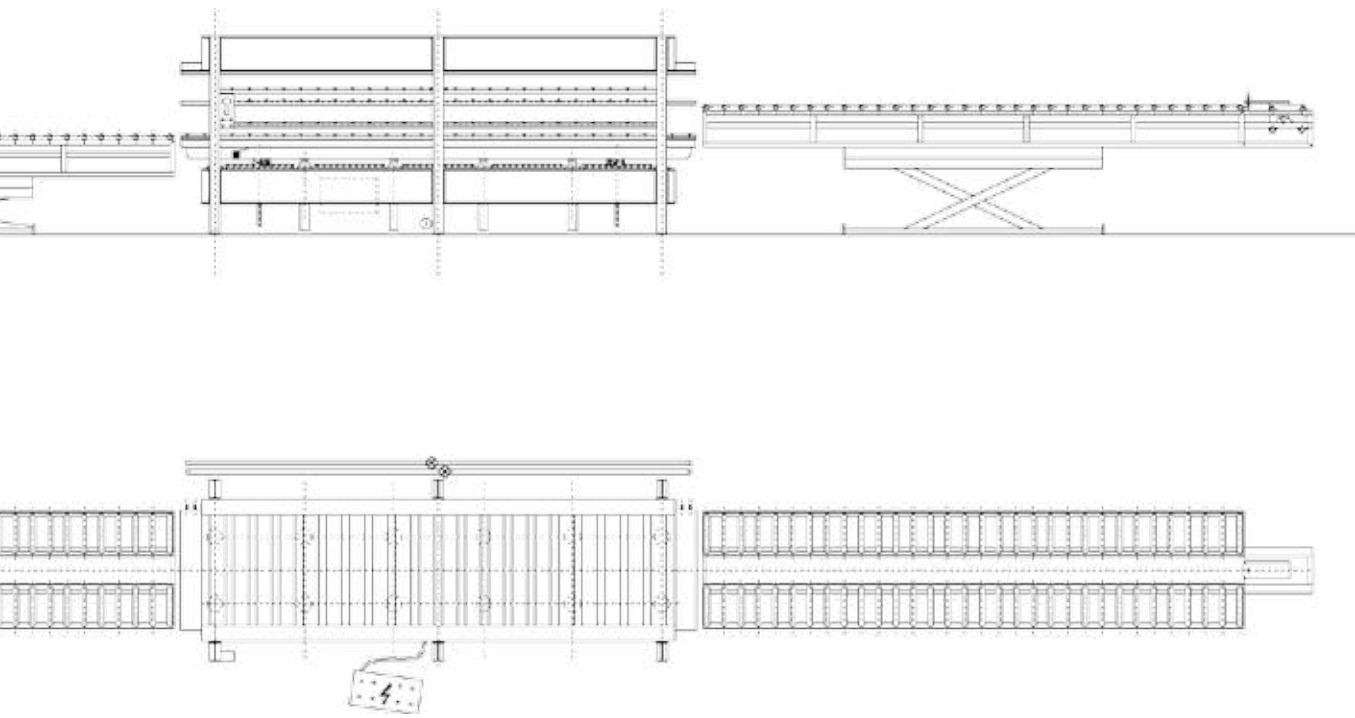
Press with dim 7000 x 1300 mm with n. 2 openings and load/unload by means of platforms. Outside the press (on the short sides) It is possible to prepare the two panels to be foamed which will be loaded inside the machine with the platforms on trays; immediately after, the same platforms will unload the ready panels from the press.

Presse de 7000 x 1300 mm; double-étage; chargement et déchargement par plateformes. Sur les cotés 1300 l'opérateur peut préparer deux panneaux qui seront introduits par les plateformes et les plaques à l'intérieur de la machine mais à un niveau différent que celui des panneaux déjà prêts dans la presse. A opération terminée, les memes plateformes déchargeront les pièces déjà pretes.

Pressa de 7000 x 1300 mm. con 2 aberturas y carga/descarga mediante plataformas. Es posible preparar fuera de la prensa (en los lados cortos) los dos paneles a inyectar que serán cargados al interior de la máquina con las plataformas sobre bandejas y a un nivel diferente de los paneles listos al interior de la prensa; inmediatamente después las mismas plataformas descargarán los paneles acabados.

Двухкамерный пресс 7000 x 1300 мм, загрузка и разгрузка производятся при помощи платформ. Можно подготовить, на коротких сторонах пресса, две панели, подлежащие вспениванию, которые затем будут загружены, при помощи платформ, на лотки, расположенные на уровне, отличном от уровня расположения уже готовых панелей внутри пресса; сразу после этого эти же платформы выполнят разгрузку готовых панелей.





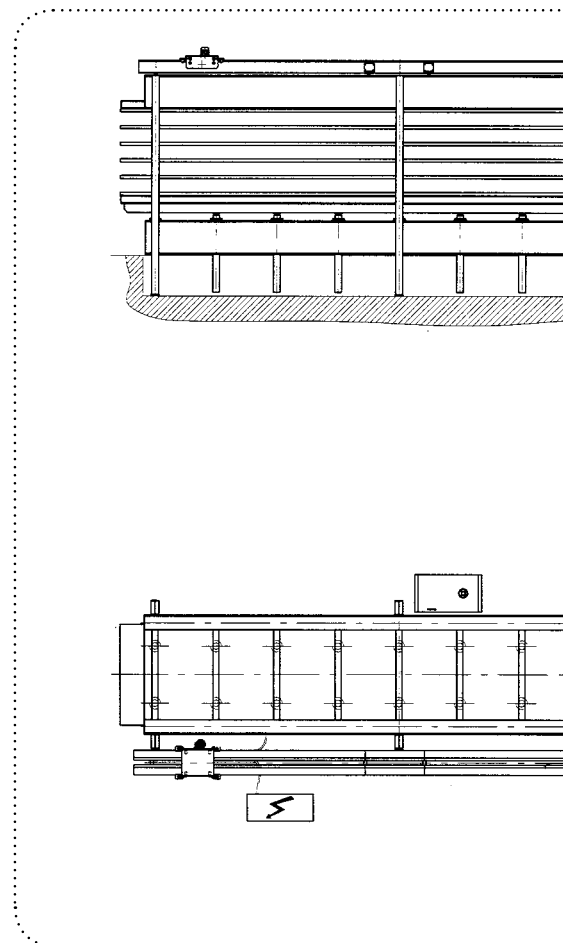
Linea di produzione pannelli per celle frigorifere da 7200 x 1300 mm.
 Composta da due caricatori/scaricatori multivano automatici, pressa a 5 vani, piattaforma di preparazione e 10 vassoi in alluminio.
 Consente un'elevata produzione in quanto è possibile, durante la polimerizzazione dei 5 pannelli all'interno della pressa, prepararne altrettanti al di fuori e ridurre in questo modo al minimo i tempi morti.

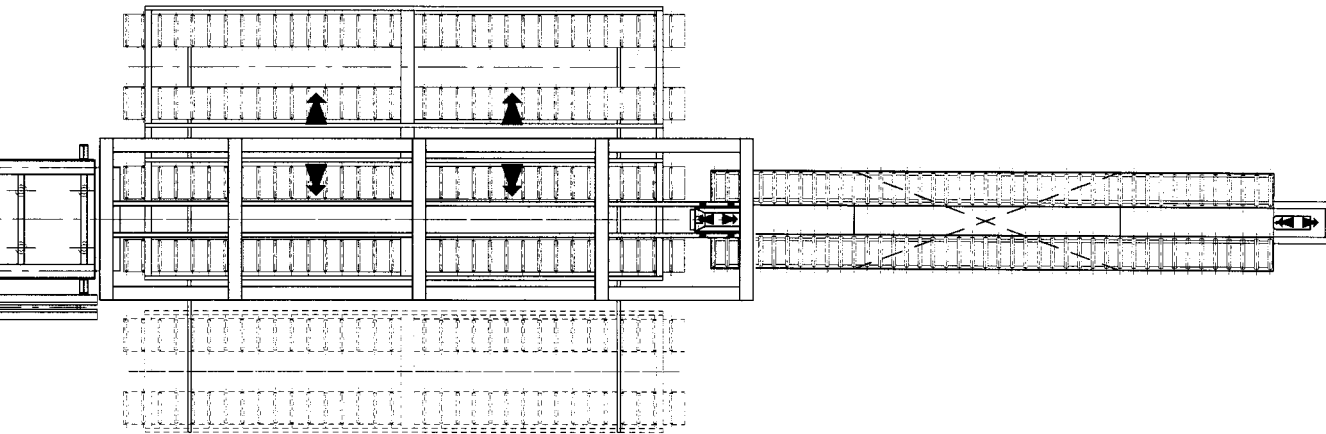
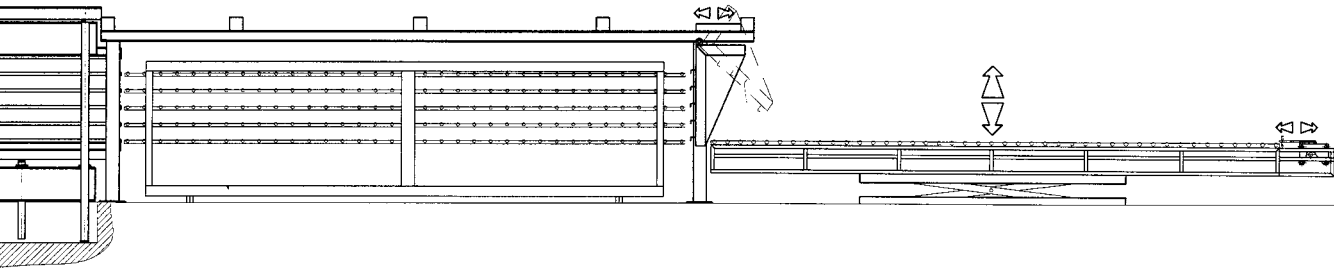
7200 x 1300 mm panel production line to realize cold rooms.
 Composed by two automatic multi-opening loader/unloaders, five opening press, preparation platform and n. 10 aluminium trays.
 It permits a high production because, during the polymerization of five panels inside the press, it is possible to prepare five more outside, reducing in this way the idle times.

Ligne de production de panneaux pour chambres froides dimensions de 7200 x 1300 mm; composée par deux chargeurs/déchargeurs multi-étage automatiques; presse à 5 étages plus table de préparation et 10 plaques. Cette ligne permet une production élevée parce que dans le traitement des 5 panneaux à l'intérieur de la presse, l'opérateur peut en préparer des autres à l'extérieur et réduire au minimum les temps morts.

Línea de producción de paneles para cámaras frigoríficas de 7200 x 1300 mm. Compuesta de dos cargadores/descargadores multi-hueco automáticos, prensa con 5 aberturas, plataforma de preparación y n. 10 bandejas. Permite una elevada producción ya que es posible, durante la polimerización de los 5 paneles al interior de la prensa, preparar cinco más fuera, reduciendo así los tiempos muertos.

Линия производства панелей для холодильных камер 7200 x 1300 мм. Состоит из двух многокамерных автоматических загрузочных/разгрузочных устройств, 5-камерного пресса, платформы для подготовки и 10 алюминиевых лотков. Позволяет достичь высокого уровня производительности, поскольку во время полимеризации 5 панелей внутри пресса можно подготовить столько же панелей вне пресса, таким образом, сократив до минимума продолжительность простоя.







Particolare del carrello motorizzato porta testa di schiumatura. Grazie a questo dispositivo sono semplificate le operazioni di iniezione laterale su tutta la lunghezza della macchina.

Detail of the motorized trolley. The foaming head, positioned on it, can easily slide on the total length of the press to facilitate the side injection.

Détail du chariot motorisé portetête d'injection. Grâce à ce dispositif, les opérations d'injection latérale sur toute la longueur de la machine sont simplifiées.

Detalle de la carretilla motorizada; gracias a este sistema, el cabezal de espumado se puede mover a lo largo de toda la prensa para facilitar las operaciones de inyección lateral.

Деталь моторизованной тележки-держателя головки для вспенивания. Благодаря этому приспособлению, были облегчены операции по боковому впрыску по всей длине машины.

Particolare del sistema automatico di contenimento laterale; si può apprezzare l'apparecchiatura pneumatica per la movimentazione di apertura e di chiusura dei profili di alluminio. Questo dispositivo permette una rapida preparazione del pannello da schiumare e semplifica le operazioni di scarico del pannello già schiumato.

Detail of the automatic side containing system; it should be noticed the pneumatic equipment for the opening and closing of the aluminium jigs. This device permits to easily prepare the panel to be foamed and facilitates the unloading of the foamed panel.

Détail du système automatique de limitation latérale; on peut voir l'équipement pneumatique pour le mouvement d'ouverture et de fermeture des profils en aluminium. Ce dispositif permet une préparation rapide du panneau à injecter et simplifie les opérations de déchargement du panneau déjà injecté.

Detalle del sistema automático de contención lateral. Se puede apreciar el equipo neumático para la movimentación de apertura y cierre de los perfiles de aluminio. Este dispositivo permite una rápida preparación del panel a inyectar y simplifica las operaciones de descarga del panel terminado.

Деталь автоматической системы бокового ограничения; вы можете оценить пневматическое устройство для перемещения алюминиевых профилей при открытии и закрытии. Это устройство позволяет быстро приготовить панель для вспенивания и облегчает разгрузку уже вспененной панели.



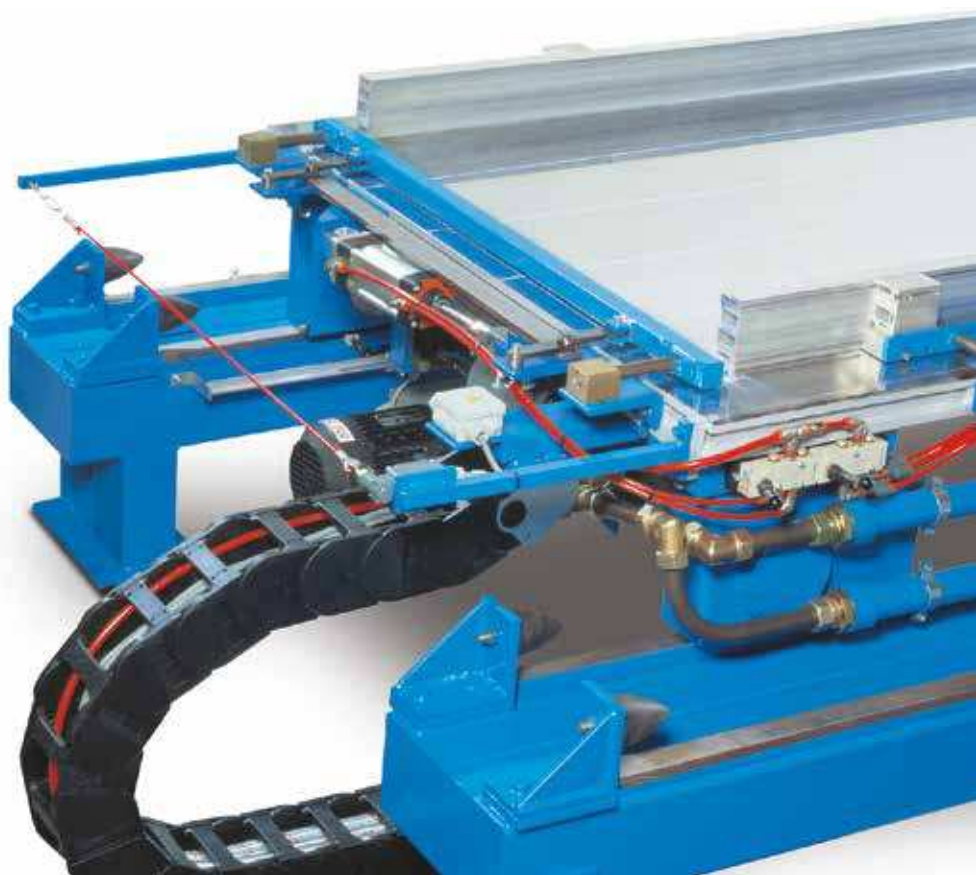
Vista frontale della pressa 2+2 a piani motorizzati. In questa immagine possiamo notare: i profili di alluminio componibili montati sui piani per il contenimento laterale del poliuretano e il sistema di motorizzazione dei piani stessi.

Frontal view of the 2+2 press with powered platens. In this picture it can be noticed: the modular aluminium jigs assembled on the platens for the side containing of the polyurethane foam and all the devices for the platen drive.

Vue frontale de la presse 2+2 avec plateaux motorisés. Dans cette image Vous pouvez noter: les profils en aluminium componibles montés sur des plateaux pour la limitation latérale du polyurethane et le système de motorisation des mêmes plateaux.

Vista frontal de la prensa 2+2 con platos motorizados. En ésta imágen podemos notar: los perfiles modulares de aluminio montados en los platos para la contención lateral del poliuretano y el sistema de motorización de los platos.

Вид спереди пресса 2+2 с моторизованными плитами. На этом изображении мы можем отметить: сборные алюминиевые профили, установленные на плиты для бокового ограничения полиуретана и систему моторизации самих плит.



Dettaglio del sistema a estrattore/spintore dei vassoi. Si possono notare i vassoi in alluminio dotati di “anelli” di aggancio. I vassoi scorrono su dei rulli folli sulla piattaforma e su vie a rotelle per guidarli all’interno della pressa. Il sistema garantisce precisione e stabilità durante le fasi di traslazione.

Detail of the extractor/pusher system. It should be noticed the aluminium trays equipped with hooking “rings”. The trays slide on the platform by idle rollers and inside the press by wheel conveyors. The system grants precision and stability during the translation phases.

Détail du système extracteur/pousseur des plaques qui sont en aluminium dotées d’anneaux de crochets. Les plaques glissent par des rouleaux libres sur la plateforme et sur les voies à roulettes pour les guider à l’intérieur de la presse. Le système garantit précision et stabilité dans les phases de translation.

Detalle del sistema extractor/empujador de las bandejas. Se pueden notar las bandejas de aluminio equipadas con “anillos”de enganche. Las bandejas se deslizan sobre la plataforma por medio de rodillos y al interior de la prensa, con vía de ruedecillas. Este sistema garantiza precisión y estabilidad durante las fases de traslado.

Деталь системы выталкивателя/толкателя лотков. Можно отметить алюминиевые лотки, оснащенные «кольцами» для сцепки. Лотки перемещаются по холостым роликам платформы и по рольгангу, поступающая внутрь пресса. Система обеспечивает точность и устойчивость на этапе перемещения.



Pressa da 3500 x 1300 mm bivano con carico e scarico mediante piattaforme e vassoi. Si può notare l’inclinazione, tramite pistoni oleodinamici, che serve a favorire la fuoriuscita dell’aria in fase di schiumatura ed espansione del poliuretano.

Press with dim 3500 x 1300 mm with n. 2 openings and load/unload by means of platforms and trays. The press is inclined by hydraulic pistons to favour the air discharge during the polyurethane foaming and expansion.

Presse de 3500 x 1300 mm; double-etage; chargement et déchargement par plateformes et plaques. La machine est inclinée par des vérins hydrauliques facilitant la sortie de l’air dans la phase d’injection et d’expansions du polyurethane.

Prensa de 3500 x 1300 mm con n. 2 aberturas y carga/descarga mediante plataformas y bandejas. Se puede notar la inclinación, a través de pistones hidráulicos, que sirve para favorecer la salida del aire durante la fase de inyección y expansión del poliuretano.

Двухкамерный пресс 3500 x 1300 мм, загрузка и разгрузка производятся при помощи платформ и лотков. Можно отметить наклон, обеспечиваемый при помощи гидравлических поршней, который способствует выходу воздуха на этапе вспенивания и расширения полиуретана.



Pannelli in poliuretano espanso e lamiera per coperture industriali
Polyurethane foam panels for industrial roofs
Panneaux en polyuréthane expansé et tôles pour couvertures industrielles
Paneles en poliuretano para techos industriales
Панели из пенополиуретана и листа для промышленных покрытий



Pannelli in poliuretano espanso e lamiera per edilizia e per celle frigorifere
Polyurethane foam panels for industrial walls and cold rooms
Panneaux en polyuréthane expansé et tôles de construction et pour chambres frigorifiques
Paneles en poliuretano expandido para construcción y para cámaras frigoríficas
Панели из пенополиуретана и листа для строительной промышленности и холодильных камер



ORMAMACCHINE S.p.A.

viale Lombardia, 47

24020 TORRE BOLDONE (BG) - ITALY

Tel. +39 035 364011 - Fax +39 035 346290

www.ormamacchine.it

You Tube : www.youtube.com/ormamacchine

- *I dati non sono impegnativi e possono essere modificati senza preavviso da parte del costruttore.*
- *The characteristics are not binding and may be modified or changed without notice from the manufacturer.*
- *Les données techniques sont indicatives et sans engagement de notre part.*
- *Características y datos técnicos que se refieren no son empeñativos y pueden ser variados por parte del constructor sin aviso.*
- *Данные необязывающие, изготовитель может изменить их без предварительного уведомления.*